

УДК 78.03

ИЗ ИСТОРИИ СОЗДАНИЯ И ПОСТАНОВКИ БАЛЕТА «ЗАКОЛДОВАННЫЙ МАЛЬЧИК» З. ХАБИБУЛЛИНА

*Хасанова А. Н.*¹

¹ Казанская государственная консерватория имени Н. Г. Жиганова,
ул. Б. Красная, д. 38, 420015, Казань, Россия.

Статья посвящена некогда известному татарскому балету «Заколдованный мальчик» З. Хабибуллина. Первый детский балет Татарстана, он долгие годы шел на сцене Татарского государственного академического театра оперы и балета имени М. Джалиля, в архивах которого хранится информация об истории его создания и постановки. Представлены результаты сравнительного анализа либретто двух редакций балета, осмыслены их литературные первоисточники. Отдельное внимание уделено рассказу об авторах и исполнителях произведения.

Ключевые слова: татарская музыка, З. Хабибуллин, балет, «Заколдованный мальчик», «Раушан», Н. Юлтыева, Р. Садыков, В. Яковлев, И. Хакимова.

«THE ENCHANTED BOY» BY Z. KHABIBULLIN: TO THE HISTORY THE BALLET'S CREATION AND PRODUCTION

*Khasanova A. N.*¹

¹ Zhiganov Kazan State Conservatoire, 38, B. Krasnaya St., Kazan, 420015,
Russian Federation.

The article is devoted to the once famous Tatar ballet «The Enchanted Boy» by Z. Khabibullin. It is the first children's ballet of Tatarstan, it went on the stage of the Tatar State academic opera and ballet theater named after M. Jalil for many years, where in the archives the information about the history of its creation and production is kept. The results of a comparative analysis of the libretto of two ballet editions are presented, their literary primary sources are comprehended. Special attention is paid to the story about the authors and performers of the work.

Keywords: Tatar music, Z. Khabibullin, the ballet, «The Enchanted boy», «Raushan», N. Yultueva, R. Sadukov, V. Yakovlev, I. Khakimova.

В музыке композиторов Татарстана сказке всегда отводилась одна из главных ролей. Сказка была привлекательна для музыкантов разных поколений. Главной татарской музыкальной сказкой можно, бесспорно, считать бессмертный шедевр Ф. Яруллина «Шурале» — первый национальный балет, бесценный не только своей музыкой, но и той ролью, которую он сыграл в истории татарского балетного искусства. Успех пришел к произведению в день премьерной постановки 8 марта 1945 года. Долгие годы после этого сочинение считалось эталонным для подражания. Не случайно, в 50–60-е годы XX века были созданы балеты-сказки «Золотой гребень» Э. Бакирова, «Отсеченная голова» Р. Губайдуллина, «Заколдованный мальчик» З. Хабибуллина. Исследователь татарских балетов А. Алмазова пишет, что между названными балетами и «Шурале» можно провести целый ряд аналогий: «Общее можно обнаружить в подходе к сюжетному первоисточнику, в характере сопоставления музыкальных образов, в драматургии и музыкально-выразительных средствах» [1, с. 38]. Объединяющим началом служит также и то, что их сюжеты опираются на сказки Г. Тукая.

Балеты Э. Бакирова, Р. Губайдуллина и З. Хабибуллина сегодня не идут на сцене Татарского государственного академического театра оперы и балета имени М. Джалиля. Между тем они сыграли важную историческую роль. «Золотой гребень» (балет имеет вторую реакцию под названием «Водяная») долго шел на сцене, составляя основу национального репертуара казанского театра. Балет «Отсеченная голова» можно считать первым татарским балетом, сюжетная канва которого была построена на сочетании фантастики и сатиры. Свою нишу в истории татарского музыкального искусства занял и балет «Заколдованный мальчик». Он стал первым детским национальным балетом.

Впервые З. Хабибуллин обратился к созданию крупных музыкально-сценических произведений в послевоенные годы. В 1950-м, совместно с московским композитором Н. Пейко и балетмейстером Ф. Гаскаровым им был написан балет «Весенние ветры». Повествующий о революционных событиях, происходивших в начале XX века в Казани (в основу либретто сочинения лег роман К. Наджми), он так и не был представлен зрителю. Иная, долгая и более благополучная сценическая жизнь выпала на долю второго балета композитора «Раушан» — самого крупного из увидевших свет сочинения З. Хабибуллина. Сюжет этой музыкальной сказки повествует о смелой девочке Раушан, которая спасает своего нерадивого брата Гали от злой Бабы-Яги. Композитор создал две редакции балета. Первая из них была создана в 1961 году, вторая — тринадцать лет спустя, в 1974-м. Название балета «Раушан» было заменено на «Заколдованного мальчика».

В настоящее время задача на сравнение двух редакций произведения труднорешаема, так как материалов по балету осталось немного. В архивах Татар-

ского академического театра оперы и балета имени М. Джалиля сохранились буклеты, афиши и фотоматериалы спектаклей обеих редакций балета, разрозненные страницы нотной рукописи «Заколдованного мальчика». Видео-записи постановки балета не обнаружены. Однако бесценны видео- и аудиофрагменты спектакля, хранящиеся в архивах библиотеки ГТРК «Татарстан» и «Радио “Татарстан-Новый Век”». Доступны и многочисленные аудиозаписи двух номеров балета — «Танца сов» и «Вальса». Важным информационным источником о балете являются два музыковедческих очерка: рецензия на премьерный спектакль «Раушан» Н. Шумской [2] и аналитическая статья «Музыка татарского балета» А. Алмазовой [1]. На основе сохранившихся материалов попытаемся далее восстановить историю постановки первого татарского детского балета.

Либретто «Раушан» и «Заколдованного мальчика» были написаны артистом балетной труппы театра Г. Ф. Салимовым (1926–1990) — заслуженным работником культуры ТАССР, руководителем некогда известного в Казани коллектива Института культуры «Каз канаты». Заведующая музеем ТГАТОиБ им. М. Джалиля Р. И. Такташ вспоминает, что Г. Салимов был ярким и запоминающимся танцором [3, с. 17]. В качестве либреттиста он уже имел за плечами опыт работы. Г. Салимова называют одним из четырех соавторов литературной основы балета Э. Бакирова «Золотой гребень»¹.

Принято считать, что сюжет балета «Раушан» написан «по мотивам татарских народных сказок и сказок Г. Тукая», о чем свидетельствует надпись на буклете спектакля премьерной постановки 1961 года. Подробное знакомство с содержанием произведения, однако, позволяет увидеть также и другие влияния.

В первой картине балета действие разворачивается на цветочной поляне. Раушан играет с яркими лучами Солнца, Цветами, Бабочками. Появляется Гали, озорной характер которого раскрывается через игру с бабочкой: он ловит одну из них, мучает, не отпускает. В этой сцене можно уловить отголосок сюжета стихотворения Г. Тукая «Ребенок и бабочка». Правда, Гали, в отличие от мальчика тукаевского произведения, предстает хулиганом. Интересно заметить, что среди персонажей детских сказок Г. Тукая есть и собственно герой по имени Гали — мальчик из четверостишия «Гали и коза», дружелюб-

¹ В книге Г. М. Кантора «Татарский академический театр оперы и балета имени Мусы Джалиля» указано, что авторами либретто, поставленного в 1957 году балета «Алтын тарак», стали А. Салимов, Л. Бордзиловский и В. Мусатов [см. об этом: 4, с. 140]. Сведения о том, что Г. Салимов принимал участие в написании этого либретто приводятся в статье Р. И. Такташ. Вспоминая годы своей работы в качестве заведующей литературной частью театра, она с сожалением рассказывает о том, что Г. Салимова неза заслуженно не включили в число либреттистов [см. об этом: 3, с. 17].

ный и трудолюбивый характер которого вновь отличается от неугомонного и непослушного балетного героя.

Напоминанием героев народных сказок может служить образ Жемчужной утки — благородной девушки-птицы, которую в первом акте балета Раушан с подругами спасает от злого охотника. В татарских сюжетах утка, однако, чаще является комическим персонажем. Достаточно вспомнить, например, сказку «Болтливая утка». В истории со спасенной птицей, помогающей главной героине балета, в свою очередь, спасти брата, можно увидеть связь не столько с татарскими, сколько с русскими сказочными сюжетами (вспомним, к примеру, Царевну-Лебедь из «Сказки о царе Салтане» А. С. Пушкина).

Связь с русскими сказками можно увидеть также на примере других образов и событий балета. Вместе с грозой на поляне появляется Баба-Яга — героиня сказок славянских народов. Она превращает Гали в птицу, и тот улетает от родных вслед за дикими гусями. Это ли не отголосок народной сказки «Гуси-лебеди»? И далее. Раушан, отправляясь на поиски брата, просит о помощи Вólны, Огонь и Радугу: подобное обращение к стихиям природы есть в «Сказке о мертвой царевне и о семи богатырях» А. С. Пушкина (царевич Елисей обращается к Солнцу, Месяцу и Ветру).

Основная фабула сюжета балета — это история о спасении девочкой своего брата, напоминающая уже не славянскую, а скандинавскую сказку — знаменитую «Снежную Королеву» Г. Х. Андерсена. Это впервые справедливо отметила в своей статье-рецензии «Раушан» музыковед Н. Шумская [2, с. 138].

Сплетенный из сюжетов сказок разных народов балет «Раушан» был впервые показан на сцене татарского оперного театра в канун Рождества — 7 января 1961 года². Об этом свидетельствует афиша спектакля. Балетмейстером-постановщиком первой редакции балета был Е. Ф. Дорофеев; оркестром дирижировал Х. В. Фазлуллин; художником костюмов и декораций был заслуженный деятель искусств ТАССР Э. Х. Нагаев.

На сохранившихся фотографиях с премьерной постановки первой редакции балета можно видеть исполнителей главных ролей, ведущих артистов казанского театра этого времени: Н. Юлтыеву (Раушан), Ш. Мифтахутдинова (Гали), Р. Сафина (Баба-Яга), А. Гацулину (Мать), Г. Калашникову (Жемчужная утка). В статье-рецензии на спектакль Н. Шумская зафиксировала впечатления от выступлений некоторых артистов: отметила «озорной, веселый нрав», «темперамент и врожденное чувство юмора» Гали в исполнении Ш. Мифтахутдинова, «острый сценический рисунок» роли Бабы-Яги в исполнении артиста Н. Сафина, «поэтическое дарование Г. Калашниковой, ее уме-

² Обратим внимание на то, что в книге Г. Кантора указывается иная дата премьеры спектакля — 14 января [см. об этом: 4, с. 142].

ние соединять «хорошую технику классического танца с трепетностью и одухотворенностью, «человечность и глубину чувств в сценическом воплощении образа матери» А. Гацулиной [2, с. 140]. С особенным восхищением автор статьи отозвалась об исполнительнице партии Раушан — Нинель Юлтыевой: «Подлинная героиня спектакля..., [она. — А. Х.] показала себя не только превосходной балериной, но и талантливой актрисой. Своей непосредственностью и искренностью она заставляет верить всему, что происходит на сцене. Ладная, хорошо сложенная полудетская фигурка, смелый, открытый взгляд, обаятельная улыбка, грациозные движения — такой запоминается Раушан-Юлтыева» [2, с. 140].

Это была легендарная личность, выдающаяся балерина Татарского театра оперы и балета. На протяжении двух десятилетий (с открытия театра в 1946 году и до середины 1960-х годов) Н. Юлтыева была примой балетной группы театра, танцевала главных героинь таких балетов, как «Жизель» А. Адана, «Лебединое озеро» и «Спящая красавица» П. И. Чайковского, «Шурале» Ф. Яруллина, «Зюгра» Н. Жиганова. Обладавшую хорошей техникой танца Н. Юлтыеву отличала необычайная грациозность. В роли девочки Раушан эта миниатюрная танцовщица была невероятно естественна. В. Н. Горшков, автор книги «Нинель Юлтыева: сотни жизней в одной», рассказывает, что «дети восторженно встречали спектакль. Больше всех им нравилась там девочка Раушан. Они толпами ходили за кулисы знакомиться с полюбившейся героиней, абсолютно уверенные в том, что в роли Раушан выступает их сверстница. Успех? Несомненно! Что может быть объективнее детского суда и ценнее детского признания?» [5, с. 7].

Роль Раушан для Н. Юлтыевой, пожалуй, не была самой главной. Однако в своих воспоминаниях балерина тепло отзывалась о спектакле. Сожалея о том, что он не дожил до наших дней, она отмечала, что его «исполняли и не без удовольствия, замечательные артисты, спектакль пользовались успехом у публики» (цит. по: [6, с. 23]).

Сегодня не сохранилось информации о том, как долго балет «Раушан» шел на сцене театра, был ли временной перерыв между постановками двух редакций балета. Так или иначе, 18 октября 1974 года на афишах театра появилось новое название — «Заколдованный мальчик».

Изменения в редакции балета коснулись не только названия: композитор совершил перекомпоновку структуры произведения. В первой редакции сюжет спектакля разворачивался в трех разных по масштабу действиях — продолжительной и развернутой сцене на поляне, и в более компактных по объему — путешествии Раушан в поисках брата и сцене в царстве Бабы-Яги. Структура «Заколдованного мальчика» скорректировала это неравенство разделов: балет был поделен на два соразмерных друг другу акта: сцену на по-

ляне, поиски брата; и сцену в царстве Бабы-Яги, возвращение домой. Это, безусловно, способствовало динамизации развертывания сюжета спектакля.

Последовали изменения и в содержании либретто. Во второй редакции вместо Жемчужной утки появился Журавль — образ, чаще встречающийся в русских сказках («Журавль и Цапля», «Лиса и Журавль» и др.). По-другому получился выход Бабы-Яги. Если в «Раушан» злая колдунья появлялась на поляне во время грозы, то в «Заколдованном мальчике» ее кусочком черного угля рисовал сам Гали (во время грозы рисунок мальчика оживал). Ожившая Баба-Яга подзывала летающих котов, которые и уносили мальчика в царство коварной ведьмы.

В постановке «Заколдованного мальчика», увидевшего свет спустя 13 лет после первого выхода «Раушан», приняло участие новое поколение балетной труппы татарского театра. Многие из них сегодня — легендарные и знаменитые личности. Роль Гали танцевал в те годы начинающий молодой артист В. Яковлев. Сегодня он — художественный руководитель балетной труппы театра. Роль Раушан исполнила артистка татарского театра И. Хакимова, которая позднее стала педагогом Казанского хореографического училища. Знаменитый солист татарского оперного театра Р. Садыков, исполнявший в «Раушан» Гали, в «Заколдованном мальчике» выступил в роли Бабы-Яги. Роль Журавля исполнила в те годы солистка татарского оперного театра В. Прокопова. В настоящее время она является педагогом хореографического училища.

Таким образом, балет З. Хабибуллина «Заколдованный мальчик» — сочинение, имевшее в недалеком прошлом немалый успех у юного зрителя. Современным любителям музыки, наверное, не суждено познакомиться со спектаклем З. Хабибуллина на подмостках театра. Сегодня это произведение относится к числу забытых страниц татарской музыки. Думается, однако, что музыка первого татарского детского балета заслуживает более внимательного к себе отношения. Сохранившийся клавир «Заколдованного мальчика», либретто обеих редакций произведения дают возможность убедиться в справедливости этого предположения. Музыка балета «Заколдованный мальчик» отличается не только простотой интонационного материала, но и небезынтересной музыкальной драматургией, основанной на лейтмотивной системе.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

ТАССР — Татарская Автономная Советская Социалистическая Республика
ТГАТОиБ им. М. Джалиля — Татарский государственный академический театр оперы и балета имени М. Джалиля

ЛИТЕРАТУРА

1. Алмазова А. А. Музыка татарского балета // Музыка и современность (актуальные вопросы татарской музыки). Казань: Тат. кн. изд-во, 1980. С. 30–52.
2. Шумская Н. А. «Раушан» // Советская музыка. 1961. № 6. С. 138–140.
3. Такташ Р. И. Күңелдәге эзләр // Каз канаты каурый-каурый. Казан: Ихлас, 2013. С. 17–23.
4. Кантор Г. М. Татарский академический театр оперы и балета имени Мусы Джалиля / под общ. ред. Г. М. Кантора. Казань: Казан. гос. консерватория, 1994. 145 с.
5. Горшков В. Н. Нинель Юлтыева: сотни жизней в одной. Казань: Изд-во республиканского науч.-метод. центра народ. творчества, 1996. 24 с.
6. Хабибуллина И. Г. Музей памяти выдающихся деятелей культуры и искусств Республики Татарстан «Люди — легенды нашего дома. Загид Валеевич Хабибуллин его время» // Вспоминая Загида Валеевича Хабибуллина: сб. / Сост. И. Г. Хабибуллина. Казань: ИД «Казанская недвижимость», 2016. С. 3–35.

REFERENCES

1. Almazova A. A. Muzy`ka tatarskogo baleta // Muzy`ka i sovremennost` (aktual`ny`e voprosy` tatarskoj muzy`ki). Kazan`: Tat. kn. izd-vo, 1980. S. 30–52.
2. Shumskaya N. A. «Raushan» // Sovetskaya muzy`ka. 1961. № 6. S. 138–140.
3. Taktash R. I. Kүңeldәge e`zlär // Kaz kanaty` kaury`j-kaury`j. Kazan: Ixlas, 2013. S. 17–23.
4. Kantor G. M. Tatarskij akademicheskij teatr opery` i baleta imeni Musy` Dzhaliilya / pod obshh. red. G. M. Kantora. Kazan`: Kazan. gos. konservatoriya, 1994. 145 s.
5. Gorshkov V. N. Ninel` Yulty`eva: sotni zhiznej v odnoj. Kazan`: Izd-vo respublikanskogo nauch.-metod. centra narod. tvorchestva, 1996. 24 s.
6. Xabibullina I. G. Muzej pamyati vy`dayushhixsya deyatelej kul`tury` i iskusstv Respubliki Tatarstan «Lyudi — legendy` nashego doma. Zagid Valeevich Xabibullin i ego vremya» // Vspominaya Zagida Valeevicha Xabibullina: sb. / Sost. I. G. Xabibullina. Kazan`: ID «Kazanskaya nedvizhimost`», 2016. S. 3–35.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Хасанова А. Н. — канд. искусствоведения, доц. ; alsushahasanova@mail.ru

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Khasanova Alsu N. — Cand. Sci. (Arts), Ass. Prof.; alsushahasanova@mail.ru